

3 in 1 Thermoperlen

für warme und kalte Anwendungen

Kalt: Linderung von Schmerzen und Schwellungen

Warm: Entspannung der Brust bei verstopften Milchkanälen oder Milchstau Warm: Stimulation des Milchflusses

Inhalt: 2 wiederverwendbare Kompressen jeweils mit weichem Schutzvlies

Erleichterung für beanspruchte Brüste, 3 in 1 Thermoperlen sind die Antwort auf die unterschiedlichen Bedürfnisse während der Stillzeit. Gekühlt auf die Brust gelegt, können die Kompressen bei Spannungsgefühlen, Schmerzen und Schwellungen nach dem Stillen oder Abpumpen Linderung verschaffen. Erwärmt unterstützen sie etwa vor dem Stillen oder Abpumpen den Milchspendereflex und erleichtern den Milchfluss. Dies kann bei verstopften Milchkanälen oder Milchstau die Brust entspannen. Auch um den Saugaufsatz einer Milchpumpe gelegt, können die erwärmten Kompressen während des Abpumpens zur Anregung des Milchspendereflexes beitragen.

Anwendungshinweise:

Achtung: bitte vor der Anwendung stets die Temperatur prüfen. Die Kompressen nicht länger als 20 Minuten in einer Sitzung anwenden.

Kühlung im Kühl- oder Gefrierschrank

Für mindestens 4 Stunden in den Kühl- oder Gefrierschrank legen und dann mit Schutzvlies verwenden.

Erwärmung in der Mikrowelle

Einzelne ohne Schutzvlies in die Mikrowelle legen und folgendermaßen erwärmen:

700 Watt	16 Sekunden
1.000 Watt	13 Sekunden
1.250 Watt	11 Sekunden

FR Compresses Thermoperles

3enl apaisantes chaudes / froides

- **S'utilisent froides pour soulager les gonflements et la douleur provoqués par les engorgements.**
- **S'utilisent chaudes pour soulager en cas de canaux lactifères obstrués ou de mastite, et avec un tire-lait pour favoriser l'extraction du lait.**

Contenu : 2 compresses réutilisables avec tissu doux.

Soulaige les seins sensibilisés par l'allaitement. Les thermoperles sont à réponse aux besoins différents des seins pendant la période de l'allaitement.

Elles s'utilisent froides pour soulager les gonflements et la douleur provoqués par les engorgements.

Elles s'utilisent chaudes pour stimuler le flux de lait avant la tétée et avec un tire-lait pour faciliter l'extraction et gagner du temps.

Les compresses thermoperles peuvent se combiner avec la tétée d'un tire-lait Lansinoh.

Mode d'emploi : Veuillez toujours vérifier la température avant utilisation. N'utilisez pas les compresses en une seule session pendant plus de 20 minutes.

Réchauffement au réfrigérateur ou au congélateur Placer au réfrigérateur ou au congélateur pendant au moins 4 heures puis utiliser avec votre étui protecteur.

Chauffage au micro-onde Placer individuellement au micro-onde sans étui doux et chauffer en respectant les durées suivantes:

700 Watt	16 secondes
1.000 Watt	13 secondes
1.250 Watt	11 secondes

Après la durée spécifiée, vérifiez la température et, si nécessaire, chauffez pendant 5 secondes supplémentaires jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte. Vérifiez toujours la température avant utilisation et placez la compresse dans l'étui protecteur. Ne surchauffez pas la compresse.

Chauffage au bain-marie Dans une casserole suffisamment grande, portez suffisamment d'eau à ébullition, puis retirez-la de la plaque de cuisson. Placer les compresses sans leur étui dans de l'eau qui ne bouill plus pendant 2 à 3 minutes. Les compresses doivent toujours être recouvertes d'eau lorsqu'elles sont chauffées et ne doivent pas entrer en contact avec le bord de la casserole. Utilisez un objet contondant non métallique pour maintenir la distance. Ne laissez pas refroidir sans surveillance.

Après le temps spécifié, vérifiez la température et, si nécessaire, remettez-la dans le bain-marie pendant une minute jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte. Vérifiez toujours la température avant utilisation et placez

Attention : Suivez les instructions

MD Dispositif médical - Tous les incidents graves liés au produit doivent être signalés au fabricant et à l'institut fédéral des médicaments et des dispositifs médicaux.

Nach der angegebenen Zeit die Temperatur überprüfen und Komresse gegebenenfalls weitere 5 Sekunden erwärmen, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. Vor der Anwendung stets die Temperatur überprüfen und die Komresse in das Schutzvlies legen. Die Komresse nicht überhitzen.

Erwärmung im Wasserbad

In einem ausreichend großen Topf genügend Wasser zum Kochen bringen und diesen anschließend von der Kochstelle nehmen. Die Kompressen ohne Schutzvlies für 1-2 Minuten ins nicht mehr kochende Wasser geben. Die Kompressen müssen beim Erwärmen stets mit Wasser bedeckt sein und dürfen nicht mit dem Rand des Topfes in Berührung kommen. Zur Abstandswehrung einen nichtmetallischen, stumpfen Gegenstand verwenden. Den Topf nicht unbeaufsichtigt lassen. Nach der angegebenen Zeit die Temperatur überprüfen und Kompressen gegebenenfalls für eine weitere Minute zurück ins Wasserbad geben, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. Vor der Anwendung stets die Temperatur überprüfen und die Komresse in das Schutzvlies legen. Die Komresse nicht überhitzen.

Anwendung an der Brust

Die Komresse wie angegeben umgeben und kühlen oder erwärmen und im Schutzvlies auf die Brust legen. Die Brustwarze liegt in der zentralen Aussparung. Die Kompressen nicht länger als 20 Minuten in einer Sitzung anwenden.

Anwendung am Saugaufsatz

Die Komresse wie angegeben erwärmen und im Schutzvlies um den Saugaufsatz der Milchpumpe legen. Das Schutzvlies an den Enden mit dem Druckknopf verschließen. Während des Pumpvorgangs verbleibt die Komresse um den Saugaufsatz der Milchpumpe. Die Kompressen nicht länger als 20 Minuten in einer Sitzung anwenden.

HINWEISE: vor der Anwendung stets die Temperatur überprüfen.

Ausgedehnte Trazeigtenen können Verletzungen, einschließliche Verbrennungen, verursachen. Nicht für Babys oder Kleinkinder geeignet. Nicht bei schwachem Blutkreislauf verwenden. Warm nicht auf genähter Haut oder offenen Wunden anwenden.

NL 3 in 1 Thermoperles

mit hot- of coldpaks

- **Gebruik koud ter vermindering van pijn zwelling veroorzaakt door stuwning**
- **Gebruik warm voor het verlichten van verstopte kanalen en mastitis of om de melkstroom te stimuleren tijdens het afkolfen.**

Inhoud: 2 herbruikbare pakjes van zachte hoestjes die verlicht borsten die gevoelig zijn door borstverzwelling.

Thermoperles zijn het antwoord op de verschillende behoeften van de borsten tijdens de periode van borstverzwelling. Ze worden koud gebruikt om zwelling en pijn veroorzaakt door stuwning te verlichten.

Ze worden heet gebruikt om de melkstroom voor het voeden te stimuleren en met een borstkolf om extractie te vergemakkelijken en tijd te besparen.

Thermoperles-kompressen kunnen worden gecombineerd met het borstschild van een Lansinoh-borstkolf.

Handleiding : Let op: controleer voor gebruik altijd de temperatuur. Gebruik niet langer dan 20 minuten in één sessie.

Koeling in de koelkast of vriezer Plaats minimaal 4 uur in de koelkast of vriezer en gebruik het met hun beschermhoes.

Magnetron verwarming Individueel in de magnetron plaatsen zonder een zachte hoese in verpakte doosjes teiden.

700 Watt	16 seconden
1.000 Watt	13 seconden
1.250 Watt	11 seconden

Controleer na de opgegeven tijd de temperatuur en verwarm indien nodig nog 5 seconden totdat de gewenste temperatuur is bereikt. Controleer voor gebruik altijd de temperatuur en gebruik niet langer dan 20 minuten in één beschermhoes. Oververhit het kompres niet.

Verwarming in een waterbad Breng in een klein pot die groot genoeg is voldoende water aan de kook en haal het van de bakplaat. Leg de kompressen zonder doekje in water dat 1 tot 2 minuten niet meer kookt. De kompressen moeten altijd worden bedekt met water wanneer ze worden verwarmd en moeten niet in contact komen met de rand van de pan. Gebruik een bot, niet-metalen voorwerp om de afstand te bewaken. Laat de pan niet onbeheerd achter.

Controleer na de opgegeven tijd de temperatuur en breng deze indien nodig een minuut terug in het waterbad tot de gewenste temperatuur is bereikt. Controleer voor gebruik altijd de temperatuur en plaats het kompres daarna in de beschermhoes. Oververhit het kompres niet.

MD Medisch apparaat - Alle ernstige incidenten met betrekking tot het product moeten worden gemeld aan de fabrikant en het Federale Instituut voor Medicijnen en Medische Hulpmiddelen.

Während der Benutzung nicht einschlafen. Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen. Bei starken und/oder anhaltenden Schmerzen medizinisches Fachpersonal kontaktieren. Nur gemäß Anleitung verwenden. Längeres Erhitzen als empfohlen kann die Komresse beschädigen. Komresse nicht beschädigen. Inhalt nicht zu sich nehmen. Nur zur äußerlichen Anwendung bestimmt. Nur ohne Schutzvlies in der Mikrowelle erhitzen.

Reinigung und Desinfektion

Die Kompressen mit warmem Wasser und mildem Spülmittel reinigen. Die Kompressen können mit 70 %igem Reinigungsalkohol desinfiziert werden. Keine Produkte auf Basis von Ethanol, Phenol oder Chlor nutzen. Die Schutzvliese können bei 40° C in der Waschmaschine gewaschen werden.

ACHTUNG: BITTE NICHT ÜBERHITZEN. ÜBERHITZEN ODER LÄNGERER HAUTKONTAKT KÖNNEN VERLETZUNGEN, EINSCHLIESSLICH VERBRENNUNGEN, VERURSACHEN. DIE KOMPRESSE SOLLTE SICH WARM, JEDOCH NICHT HEISS ANFÜHLEN ODER SCHMERZEN VERURSACHEN.

KOMPRESSE EINZELN UND OHNE SCHUTZVLIES FLACH LIEGEND IN DER MIKROWELLE ERHITZEN. NUR ENTSPRECHEND DER EMPFOHLENE DAUER ERWÄRMEN UND TEMPERATUR VOR ANWENDUNG PRÜFEN. EIN ERHITZEN LÄNGER ALS EMPFOHLEN KANN DIE KOMPRESSE BESCHÄDIGEN. ES IST NORMAL, DASS SICH DAS DIE KOMPRESSE BEIM ERHITZEN FÜR DIE EMPFOHLENE DAUER LEICHT AUSDEHNT, WENN DIE KOMPRESSE LÄNGER ALS EMPFOHLEN ERWÄRMT WIRD UND SICH AUFLÄHRT ODER AUFPLOTZT, SCHALTEN SIE DIE MIKROWELLE AUS UND WARTEN SIE, BIS DIE KOMPRESSE ABGEKÜHLT IST. BITTE ENTSGEN SIE DIE KOMPRESSE IM ANSCHLUSS. WENN SIE UNSICHER SIND ODER VERFORMUNGEN FESTSTELLEN, ENTSGEN SIE DIE KOMPRESSE VORSORGLICH. EINE ÜBERHITZTE KOMPRESSE DARF NICHT WEITER VERWENDET WERDEN.

i Gebrauchsanleitung beachten

MD Medizinprodukt - alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und dem Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte zu melden.

Lansinoh Laboratories Inc. Niederlassung Deutschland, Bayerischer Platz 1, 10779 Berlin www.lansinoh.de

Lansinoh® is a registered trademark of Lansinoh Laboratories Inc. © 2020 Lansinoh Laboratories Inc. Patent(s) and/or design registrations issued or pending. See www.therapair.com/patent for specific details.

The Hygenic Corporation
1245 Home Avenue, Akron, OH 44310, USA
1-877-732-7509

EC REP EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20, 2514 AP The Hague, The Netherlands

TH05010F0820
TP-LNB01 P09223-R01

IT Impacchi TermoPerle 3 in 1 per terapia calda e fredda

- **Freddi:** Riducono il dolore e l'edema provocato dagli ingorghi
- **Caldi:** Alleviano ingorghi, dotti bloccati e mastiti!
- **Caldi:** Favoriscono il riflesso del latte

Contenuti: 2 pacchetti riutilizzabili con custodia protettiva morbida

Sollievo per seni doleranti. Gli impacchi TermoPerle 3 in 1 rispondono alle diverse esigenze durante il periodo di allattamento.

Applicati freddi sul seno, possono alleviare sensazioni di dolore e gonfiore dopo l'allattamento o la raccolta del latte. Utilizzare a caldo prima di allattare o allattare il latte. Favoriscono il riflesso del latte, facilitandone il flusso. Questo può donare sollievo in caso di dotti ostruiti e mastiti. Inoltre, da utilizzare a caldo in congiunzione con i tiralatte per incoraggiare il riflesso del latte durante la raccolta.

Istruzioni per l'uso: **Attenzione:** verificare la temperatura dell'impacco prima di utilizzarlo sulla pelle. Non utilizzare più di 20 minuti in una singola sessione.

Raffreddare in frigorifero o congelatore: Riporre in frigorifero o nel congelatore per almeno 4 ore e utilizzare con la custodia morbida inclusa.

Riscaldare in microonde Collocare separatamente ciascun impacco senza custodia morbida nel microonde e riscaldare per quanto segue:

700 Watt	16 secondi
1.000 Watt	13 secondi
1.250 Watt	11 secondi

Testare la temperatura dopo il tempo indicato e riscaldare per altri cinque secondi se necessario per raggiungere la temperatura desiderata. Verificare la temperatura prima dell'applicazione e porre l'impacco nella custodia morbida. Non surriscaldare.

Riscaldare con acqua calda Riempire una pentola grande con abbastanza acqua per immergere completamente il pannello senza toccare il fondo o il lato della pentola. Portare l'acqua a ebollizione e rimuovere la pentola dal piano di cottura. Immergere l'impacco in acqua senza custodie morbide nell'acqua non bollente per 1-2 minuti. Gli impacchi devono sempre essere cotti con acqua bollente e riscaldati in acqua e non devono entrare in contatto con la pentola. Per garantire la sterilità, utilizzare un oggetto pulito e asciutto non metallico. Non lasciare la pentola incustodita.

Testare la temperatura dopo il tempo indicato e rimettere gli impacchi in acqua per un altro minuto, se necessario, per raggiungere la temperatura desiderata. Verificare la

temperatura prima dell'applicazione e collocare gli impacchi nella custodia morbida. Non surriscaldare.

Use senza tiralatte Raffreddare o riscaldare come da istruzioni, posizionare all'interno della custodia morbida e applicare sul petto. Il capezolo si trova nel ritaglio centrale dell'impacco. Non utilizzare più di 20 minuti in una singola sessione.

Use con tiralatte Il riscaldamento come da istruzioni e porre l'impacco all'interno della custodia morbida con il bottoncino automatico. L'impacco rimane attorno al cuscinetto del tiralatte. Chiudere le estremità della custodia morbida con il bottoncino automatico. L'impacco rimane attorno al cuscinetto durante la raccolta del latte. Non utilizzare più di 20 minuti in una singola sessione.

Pulizia: Lavare gli impacchi con acqua calda e detergente delicato o disinfettante con alcool detergente al 70%. Si sconsiglia l'uso di prodotti a base di etanolo, fenolo o cloro. La custodia morbida viola sono lavabili in lavatrice a 40° C.

AVVERTENZE: testare sempre la temperatura dell'impacco prima dell'applicazione. Un'applicazione prolungata può causare ustioni, incluse ustioni. Non usare ai bambini. Non usare in caso di problemi circolatori. Non usare la terapia a caldo su punti o ferite aperte. Non addormentarsi durante l'uso dell'impacco. Utilizzare solo sotto la supervisione di un adulto. Per il dolore estremo, prolungato o cronico, contattare un medico. Usare solo come da indicazioni. Il riscaldamento oltre il tempo suggerito può danneggiare o distruggere l'impacco. Non forare l'impacco e / o ingerire i contenuti, solo per uso esterno. Non posizionare le custodie morbide nel microonde.

ATTENZIONE: NON RISCALDARE OLTRE IL TEMPO INDICATO. IL RISCALDAMENTO ECCESSIVO O L'UTILIZZO OLTRE IL TEMPO INDICATO PUÒ CAUSARE DANNI. INCLUSE SOSTANZE CALDE E RIFREDDATE. NON SI DEVE STENERE ECCESSIVO CALDO O CAUSARE DOLORE.

RISCALDARE SEPARATAMENTE GLI IMPACCHI. Il riscaldamento di un impacco in custodia morbida nel microonde, RISCALDARE SOLTANTO COME DA INDICAZIONE E SOLTANTO PER UN TEMPO. LA TEMPERATURA PRIMA DI APPLICARLI. IL RISCALDAMENTO OLTRE IL TEMPO INDICATO PUÒ DANNEGGIARE GLI IMPACCHI. IL NORMALE CHE L'IMPACCO SI ESPANDA LEGGERAMENTE DURANTE IL RISCALDAMENTO SECONDO IL TEMPO INDICATO. SE L'IMPACCO VIENE RIFREDDATO IN MODO PROLONGATO E SI GONFIA TROPPO O SCOPPIA, SPENGERE IL MICROONDE E ATTENDERE FINO A CHE NON SI È RAFFREDDATO. SI PREGA DI SMALTIRE L'IMPACCO IN SEGUITO A QUESTO. SEGLIETI NON SI È RIFREDDATO, NON SI PREGA DI BENE O SI NOTANO DEFORMAZIONI, SI PREGA DI SMALTIRE L'IMPACCO. NON UTILIZZARE UN IMPACCO CHE È STATO SURRISCALDATO.

MD Dispositivo medico - Eventi gravi verificatisi durante l'utilizzo di questo prodotto devono essere segnalati immediatamente a The Hygenic Corporation e alle Autorità Locali Competenti.